**2016翻译人才培养模式研讨会通知**

**（更新）**

各相关院校及单位：

为推进我国翻译人才发展总体水平，进一步提高全社会对翻译人才发展的重视，中国外文局教育培训中心（全国高端应用型翻译人才培养基地）与北京外国语大学高级翻译学院定于2016年12月17-18日在北京联合举办翻译人才培养模式研讨会。

**一、会议宗旨**

1.落实2015年首届翻译人才发展国际论坛成果，深化翻译人才终身教育体系及翻译人才培养模式的研究和实践。

2.研讨翻译人才能力素质结构和培养评价标准，推进翻译人才培养课程建设和教学模式的创新发展。

3.探讨翻译人才培养面临的新形势新要求，统筹发挥各类翻译人才培养机构的功能和作用。

**二、组织机构**

指导单位：中国翻译研究院

主办单位：中国外文局教育培训中心

（全国高端应用型翻译人才培养基地）

北京外国语大学高级翻译学院

承办单位：北京新达雅翻译专修学校

**三、拟邀参会嘉宾（部分）**

周明伟 中国外文局局长，中国翻译研究院院长，中国翻译协会会长

黄友义 中国翻译研究院副院长，中国翻译协会常务副会长，全国高端应用型翻译人才培养基地专家委员会主任,MTI教指委主任

张建敏 外交部翻译司司长，全国高端应用型翻译人才培养基地专家委员会副主任

彭龙 北京外国语大学校长

Maurizio Viezzi 国际大学翻译学院联合会主席，意大利的里雅斯特大学法律、语言及口笔译研究学院（IUSLIT）教授

Daniel Gile 欧洲翻译研究协会主席，巴黎高翻终身教授，国际会议口译员协会（AIIC）会员

Paul Brennan 欧盟口译总司（DG SCIC）中国项目负责人

赵丽君 中国外文局教育培训中心主任

李长栓 北京外国语大学高级翻译学院副院长（主持工作）

何刚强 复旦大学翻译系主任，《上海翻译》主编

马会娟 北京外国语大学英语系教授，《翻译界》主编

张西平 北京外国语大学中国海外汉学研究中心主任，中国社会科学院基督教研究中心副主任

陈圣权 华为技术有限公司翻译中心主任，中国翻译协会副会长

**四、会议主题**

本次会议以翻译人才培养模式为主题开展研讨，围绕主题设置以下论题：

1.国际翻译人才培养新趋势

2.翻译人才发展模式（院校教育与后院校教育）

3.翻译课程设置与翻译人才培养

4.一带一路战略视野下的复语翻译人才培养

5.中国文化对外传播与翻译人才培养

6.笔译教学模式创新与翻译人才培养

7.口译教学模式创新与翻译人才培养

8.专门领域的翻译人才培养

9.翻译技术与翻译人才培养

本次会议面向全国征集论文，欢迎全国MTI院校及其他机构从事翻译教育和研究的人士可从上述9个论题选题，结合自身的教学或研究实践进行论文写作，于11月15日前提交题目和摘要。会议专设论文遴选委员会进行评选，入选论文将在会议专题研讨会上做陈述，并在会后结集出版，同时择优推荐到《中国翻译》、《上海翻译》、《翻译界》等期刊发表。

**五、时间地点**

1.会议时间：2016年12月17日至18日上午

2.会议地点：北京外国语大学（北京市海淀西三环北路2号）

3.论文提交时间：题目和摘要提交截止日期为2016年11月15日，论文提交截止日期为2016年12月31日。

**六、主要日程**

本次会议正式会期为一天半，会前3天设有“北外高翻教学观摩”环节，与会人员可选择参加。

会议日程：

12月14-16日 北外高翻教学观摩

12月16日 参会报到

12月17日及18日上午 大会

**七、报名及参会事项**

1. 本研讨会欢迎全国各大高校MTI院系、翻译院系以及翻译教学与研究相关机构报名参加，欢迎从事翻译相关研究的博士研究生参加，各单位参会原则上可派1-2名人员参会。

2. 本研讨会参会费为800元/人，博士研究生凭研究生证享受会费减半，会费用于会议期间的工作午餐费、资料费等，不包含住宿费。

3. 与会者交通、住宿费用自理。论坛会务组将提供预订住宿服务。需要预订住宿者，请在报名回执中注明。

4. 有意参会者请填写报名回执，通过电子邮件或传真发至中国外文局教育培训中心研讨会会务组。

联系人：刘小伟、曹滢

联系电话：010-59463152 88510279

传 真：010-88510279

电子邮件：lcd@wwj-training.org

 中国外文局教育培训中心

 北京外国语大学高级翻译学院

 2016年10月